



上海事務所: 上海市黄浦区九江路 399 号華盛大厦 1007 室 (TEL: 86-21-6352-2208)

蘇州事務所: 蘇州市工業園区中新路 8 號貴都大厦 3FC2 (TEL: 86-512-6288-6988)

深圳事務所: 深圳市福田区竹子林紫竹七道 8 号求是大厦西座 30 層 3018 室 (TEL: 86-755-8831-6995)

【INDEX】

中国法改正ニュース

- 1.《来料加工企業の元の場所で生産を停止せずに形態を転換することの操作手引》
- 2.《外国企業常駐代表登記管理条例(意見聴取稿)》の公開意見募集
- 3.《外商投資企業の外貨資本金の支払元転管理に関する業務オペレーション問題改善についての通達》
4. 2008年9月より施行の法律法規

中国最新情報: 上海・蘇州・深圳

中国法改正ニュース

1.《来料加工企業の元の場所で生産を停止せずに形態を転換することの操作手引》

広東省対外貿易経済合作庁、工商行政管理局、国家税務局、国家外貨管理局広東省分局などの11の省直属部門及び中央駐粵機関は、2008年8月5日、共同で《来料加工企業の元の場所で生産を停止せずに形態を転換することの操作手引》を公布した。本手引は、公布の日より施行されている。本手引では、省内の独立法人資格を持たない来料加工企業が、生産を停止することなく独立法人資格を持つ外商投資企業(又はその他類型の企業)に転換する基本的なプロセスを制定している。

本手引の主な内容は以下の通りである。

- (1) 同一の登録住所で来料加工廠から外商投資企業に転換する場合、6ヶ月以内に関連する手続き(対外経済貿易部門での来料加工契約の終了と外商投資企業設立の認可手続き、及び工商行政管理局での来料加工廠の抹消手続きと外商投資企業の設立登記手続き)を行う。その間、来料加工廠と外商投資企業の2つの企業が存在することができる。
- (2) 来料加工廠で使用していた設備などは、外商投資企業の登録資本として、現物出資することができる。
- (3) 新設した外商投資企業は税関で登録した後、3ヶ

月以内に主管税関において、来料加工廠で使用していた輸入設備の移転手続き、及び来料加工廠の終了・抹消手続きを行うことができる。その間、外商投資企業と来料加工廠が同時に輸出入業務を行うことができる。来料加工廠の免税輸入設備及び保税輸入原材料・部品は、外商投資企業に直接移転ことができ、その場合、設備に対する税関の監督管理機関は通算する。

- (4) 企業が形態転換後も、企業の基本状況に大きな変化がない場合、税関は来料加工廠の企業分類管理類別を継承することができ、対外経済貿易部門は加工貿易生産能力証明を継承することができる。
- (5) 来料加工廠がすでに環境保護、消防の関連基準合格証明、対外経済貿易主管部門の生産能力証明を取得している場合、関連部門はそれらの有効期限内で新たに設立される外商投資企業の経営範囲、生産規模、工場建物構造に変更がないことについての証明書類の発行に便宜を図る。
- (6) 来料加工廠が《建築工程消防設計審査意見書》及び《建築工程検収意見書》を取得している場合、新たに設立される外商投資企業の経営範囲、生産規模、生産工程、工場建物構造などに変更がない場合、新たに取得する必要はない。
- (7) 形態転換する企業は、その設立が批准された日より6ヶ月以内に、来料加工廠の全ての登録抹消手続きを行わなければならない。

2. 《外国企業常駐代表登記管理条例(意見聴取稿)》の公開意見募集

2008年8月29日、《外国企業常駐代表登記弁法》(1983年3月国务院批准)を改正する《外国企業常駐代表登記管理条例(意見聴取稿)》が作成され、一般からの意見を募集する通知が国务院法制事務室より公布された。通知の主な内容は以下の通りである。

(1) 聴取意見項の主な内容

- ① 代表機構の性質及び業務範囲を明確な定義
- ② 登記に関する実務経験の総括、関連する管理制度の整備
- ③ 業務活動展開の規則を明確化し、代表機構の需要を満たす

(2) 聴取意見の関連事項

関連事業主及び関係者は、2008年9月25日までに以下の方法で意見を提出することができる。

- ① 国政府法制信息网の「行政法規草案意見征集系統」より意見を提出する。
(<http://www.chinalaw.gov.cn>)
- ② 郵送により提出する。
(北京市1750信箱 郵便番号100017
封筒に「外国企業常駐代表機構登記管理条例征求意见」と明記する。)
- ③ 電子メールにより送付する。
(DBJG@chinalaw.gov.cn)

3. 《外商投資企業の外貨資本金の支払元転管理に関する業務オペレーション問題改善についての通達》

国家外貨管理局より、《外商投資企業の外貨資本金の支払元転管理に関する業務オペレーション問題改善

についての通達》が公布された。本通達は、《外国為替管理条例》および関連規定に基づき、外相投資企業の外国為替管理を改善し、外貨資本金の出資払込検査及び支払元転などの業務取り組みに便宜を図り、外国為替指定銀行運営開始後の外商投資企業の資本金支払元転管理に関する業務オペレーション事項について解説したものである。

本通達のポイントは以下の通りである。

(1) 企業の銀行宛提出書類について

- ① 外貨登記 IC カード② 元転後の人民元資金の支払指示及び用途証明書③ 会計士事務所発行の最新の出資払込検査報告④ 前回の元転後の人民元資金の対外支払関連証憑及び使用状況明細書、関連証憑のコピー⑤ 銀行が必要と認めるその他の資料(5万米ドル以下の企業の手元資金の元転がある場合、③⑤の資料は提出不要)

(2) 人民元口座への入金・払出の扱いについて

資本金口座及び人民元口座が同一銀行で開設されている場合、元転を行う銀行は必ず当日中に元転、及び人民元口座への入金、対外支払いのための振替払出手続きを完了させなければならない。

(3) 直接投資情報システム接続について

外貨管理局の直接投資外貨業務情報システムに接続しなければならない。

4. 2008年9月より施行の法律法規

2008年9月より施行される法律法規は以下の通りである。

《対外請負プロジェクト管理条例》: 対外請負プロジェクトの整備、プロジェクトの健全な発展の促進、及び質とレベルの向上を目的として制定。本条例では、談合による不当な価格でのプロジェクト請負や賄賂の授受の禁止、対外請負プロジェクトに関わる企業の、派遣人員との労働契約の締結及び義務の履行などが規定されている。

《食品標識管理規定》: 中国の食品に関する情報の表示にたいする監督を強化。(1) 表示内容及び形式の統一(2) 特定の食品(遺伝子組換え食品など)に対する中国語の説明の表示(3) 食品の栄養素及びカロリーの表示(4) 誤解を招く可能性のある紹介文の表示の禁止などが規定されている。

《化粧品標識管理規定》: 化粧品の表示に明確な規定を設ける。(1) 生産日(2) 品質保証期間(3) ロット番号(4) 内容を明記すること、誇大な効能・宣伝などの表示の禁止、誤解を招きやすい商品名称をつけることの禁止などが規定されている。

《郵政普遍服務(ユニバーサルサービス)監督管理弁法》: 郵政企業が郵政サービスを提供する際、顧客に関連する免除又は制限事項を明示しなければならない。クレーム受付ホットラインを設置し、クレームを受けた日より30日以内に顧客にクレーム対応の結果を報告しなければならない。

中国最新情報

【上海】環球金融中心(上海ヒルズ)がオープン

上海浦東新区陸家嘴に建設された101階、高さ492mの上海環球金融中心が8月30日14時にオープン。世界最高の高さを誇る展望台の高さは474m。79～93階にはパークハイアットホテルが入居している。宿泊料は1泊5000元からで、上海のホテルの宿泊料の最高記録を更新した。

【蘇州】蘇州市工資支付保證金制度試行辦法

8月14日、蘇州市政府より正式に《蘇州市工資支付保證金制度試行辦法》が公布された。本法のポイントは以下の通りである。

対象となる企業:

- ①最近2年以内に給与の滞納が発生している場合
- ②工会(組合)と雇用単位が協商により給与支払保証金を積むことに同意した場合。
- ③其の他、給与支払保証金を積むべき場合

保証金の金額:

- ・標準: 当月の雇用契約により確定した従業員人数の蘇州市の最低給与標準の2倍の金額
 - ・従業員人数が300人以上、500人未満の単位: 上記標準の25%減の金額
 - ・従業員人数が500人以上の単位: 上記標準の50%減の金額
- ※ 蘇州市の2008年の最低給与標準: 850元(社保・公積金・税金等控除後の金額)

保証金の取崩要件:

- ① 銀行或は保険公司より単位の保証担保を得ている場合
- ② 連続して2年「A級労働保障信譽等級單位」或は「労働關係和諧企業」の称号を獲得している場合
- ③ 法的に破産による従業員の解雇を宣告された場合
- ④ 營業ライセンスを取消、營業停止命令を受け、單位が解散する前に従業員を解雇することが決定した場合

この法律は昨年より一部の標準工場等で試行されているが、法的に公布されたのは2008年8月14日で2008年10月1日より施行となる。

【深圳】広州-深圳-香港鉄道の福田駅、建設開始

8月20日、広深港鉄道の福田駅の建設が開始された。この駅は、長距離鉄道の中国発の地下駅となる。総工費70億元のこのプロジェクトは、地下3階建て、総面積12万8千平方メートル。2011年6月の完成時には、中国初の地下交通の要所となる。